

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 9 (1900)  
**Heft:** 23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ne repräsentiert pas le nombre des touristes, mais le résultat d'une combinaison de la durée de séjour de chaque voyageur avec le chiffre total des couchées: or, il faut tenir compte dans ce calcul, du fait que chaque touriste est compté à nouveau chaque fois qu'il change d'hôtel ou de résidence. En réalité, le nombre des voyageurs doit varier entre 3—400,000.

Le public commet une erreur analogue à propos de la fréquentation par nationalités. Il serait faux de conclure par exemple du fait que l'Allemagne figure dans les chiffres totaux du tourisme avec 30%, l'Angleterre avec 15%, que c'est l'Allemagne qui nous envoie le plus de visiteurs; car les Anglais séjournent en Suisse pendant 6—8 mois de l'année, tandis que les Allemands prédominent dans la haute saison; le premier rang pour le nombre des touristes fréquentant notre pays revient donc aujourd'hui encore à l'Angleterre.

### Neue Chronik.

**Der Klausenpass** ist eröffnet.

**Arth-Rigi-Bahn.** Am 3. ds. waren 25 Jahre verflossen seit der Eröffnung der Arth-Rigi-Bahn.

**Baden.** Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 6. Juni 3569.

**Hospital.** Hotel Meyerhof und Hotel Löwen wurden mit 1. Juni eröffnet.

**Der Oberalp** ist seit 2. Juni für Fuhrwerke geöffnet.

**St. Moritz-Bad.** Das Kurhaus wird am 15. Juni eröffnet werden.

**Schimberg.** Das Bad Schimberg ist seit dem 2. Juni eröffnet.

**Spiez.** Das Hotel Schonegg, mit modernem Neubau, ist seit 20. Mai eröffnet.

**Bern.** In den 3 1/2 Monaten ihres Betriebes während 1899 beförderte die Gartenbahn 16,345 Personen aufwärts, 16,816 Personen abwärts.

**Brienz-Rothhorn-Bahn.** Bei welcher dieses Jahr besonders hohe Schneemassen zu bewältigen waren, ist eröffnet worden.

**Lugano.** Die hiesige Theatergesellschaft verlangt vom Staatsrat die Ermächtigung zur Einführung des Röllsitzes.

**Langnau.** Das Hotel „Bahnhof“ ist an Herrn Ernst Hiltbrunner in Langnau verkauft worden und wird mit dem 1. August nächsthin in den neuen Besitz übergehen.

**Südtirol.** Das neuerbaute Grand Hotel in Lavarone hat Herr A. Slanina übernommen. Dasselbe enthält 75 Betten, die Einrichtung ist modern, nach Schweizer Art.

**Zürich.** Das am 5. ds. zur konkursrechtlichen Versteigerung gelangte Hotel Schwannen wurde der Brauerei „Kardinal“ in Basel um das Höchstangebot von 232,550 Fr. zugeschlagen.

**Basel.** (Mitgeteilt vom Öffentl. Verkehrs-Bureau). Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements sind während des verlassenen Monats Mai in den Gasthöfen Basels 13,982 Fremde abgestiegen. (Mai 1899: 13,640; November 1899 bis 31. Mai 1900: 71,693 (gleiche Periode 1899/1899: 69,929).

**Jungfraubahn.** Seit Pfingstsonntag, 3. Juni, ist der Betrieb der Strecke Kl. Scheidegg-Eigerletscher wieder eröffnet. Das zweite Teilstück Eigerletscher-Rothstockschlucht kann, der Schneeverhältnisse wegen, erst etwas später dem Verkehr übergeben werden.

**Basel Weissenburg.** Der Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung für 1899 beläuft sich einschliesslich letztjähriger Vorträge von Fr. 8194 auf Fr. 33,315, welcher auf neue Rechnung vorgezogen wird. Das Aktienkapital ist unverändert Fr. 800,000. Die Frequenz des neuen Etablissements in der Saison 1899 war eine zufriedenstellende.

**Weggis.** In der Lützelau starb im Alter von 88 Jahren Hr. Franz Dolder, Vater. Alle, die den freundlichen Wirt kennen lernten, wurde nicht nur der Ort, sondern auch der Mann lieb, der dort schaltete und walte. Vater Dolder hat den Kurort zu hoher Blüte gebracht, ihn eigentlich erst geschaffen.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 19. Mai bis 25. Mai 1900: Deutsche 416, Engländer 253, Schweizer 180, Franzosen 24, Holländer 126, Belgier 10, Russen 72, Österreicher 17, Portugieser 3, Spanier 1, Italiener, Griechen 89, Dänen, Schweden, Norweger 13, Amerikaner 17, Angehörige anderer Nationalitäten 9, Total 1363. Darunter waren 64 Passanten.

**Ausbildung von Hotel- und Wirtschaftspersonal.** In der Sektion Bern des Schweizer-Gemeinnützigen Frauenvereins referierte Fräulein von Bern über die Ausbildung der Hotelsekretärinnen, die bereits von Autoritäten beschlossen und angebahnt ist und empfiehlt die Ausbildung von weiblichen Köchinnen. Der Mangel an dieser Sorte Berufstute lässt eine Heranbildung weiblicher Kräfte dieser Art wünschenswert. Die Rednerin hält Bern mit seiner Dienstbotenschule und dem damit verbundenen Seminar für Haushälterinnen als den für die Ausbildung weiterer hauswirtschaftlicher Zweige geeigneten Ort. Im Falle bewährter Persönlichkeiten haben sich bereits zur gemeinsamen Lösung der Frage entgegenkommend und bereit erklärt.

**Sehr bequem.** Die Verlagsfirma „Chiger's Reise-Adressbuch“ in Wien macht sich das Sammeln von Annoncen sehr bequem, indem sie an die Hotels einfach ein Zirkular folgenden Inhalts erlässt:

„Mit gleicher Post erlauben wir uns, Ihnen unser Werk zuzuschicken, in welchem wir Ihr Etablissement einzuschalten uns erlauben. Das Fehlen Ihres Etablissements bemerken wir erst während des Druckes und da wir von Ihnen keine spezielle Ordre mehr einholen konnten, lassen wir die Einschaltung vornehmen. Es bleibt natürlich Ihnen überlassen, aber wir hoffen, dass Sie unser Entgegenkommen würdigen und den kleinen Spesenbeitrag von Fr. 15, den wir durch die k. k. Post bei Ihnen einkassieren lassen, auch honorieren werden.“

Hoffentlich weiss ein Jeder, dass Nichtbestelltes auch nicht bezahlt zu werden braucht.

**Luzern.** Verzeichnis der in den Gasthöfen und Pensionen Luzerns vom 16. bis 31. Mai 1899 abgestiegenen Fremden:

	1900	1899
Deutschland	2308	2885
Österreich-Ungarn	234	203
Grossbritannien	1579	2064
Verein. Staaten (U.S.A.) und Canada	1008	405
Frankreich	762	752
Italien	202	114
Belgien und Holland	384	270
Dänemark, Schweden, Norwegen	138	164
Spanien und Portugal	33	19
Russland (mit Ostseeprovinzen)	184	168
Balkanstaaten	7	14
Schweiz	1850	2071
Asien und Afrika (Indien)	66	66
Australien	46	17
Verschiedene Länder	40	17
<b>Personen</b>	<b>8,818</b>	<b>9,328</b>

**Montreux-Zweisimmenbahn.** Die Gesellschaft für die Linie Montreux-Monthorn hat vor kurzem die Konzession auch für Monthorn-Zweisimmen erhalten und wird ihren ursprünglichen Plan in diesem Sinn ausdehnen. Das erste Teilstück Montreux-Avants ist im Bau. Am Tunnel unter der Dent de Jaman hindurch, der 2 1/2 Kilometer lang werden wird, geht man zur Zeit auf freiburgisches Gebiet tritt die Linie bei Allières; dann wendet sie sich gegen Monthorn und vereinigt sich hier mit der Linie Châtel-Bulle-Monthorn. Diese neue Eisenbahn durchläuft die verschiedensten Typen schweizerischer Gegenden. Vom lachenden Ufer des Lemans geht sie aus und steigt durch Weinberge, Obstgärten und Wiesengelände hinan bis les Avants. Hier öffnet sich ein Bergthal. Nachdem die Bahn dieses durchfahren hat, dringt sie durch Wälder, über Weiden vor. Wenn der Jamantunnel hinter ihr liegt, so tritt sie in ein grüne Greizerland. Die La Tine-Schlucht lässt alle Wildheit des Gebirges zur Geltung gelangen, nach deren Ueberwindung die freie Luft des Pays d'Enhaut doppelt zurück gelangt. Ueber die die Höhe der Saanenmüser erreicht die Bahn ihren Endpunkt Zweisimmen und damit den Anschluss an die Zweisimmen-Erlenbach, mittelbar die Erlenbach-Spiez-Bahn und die Verbindung mit dem Thunersee.

**Berner Oberland-Bahnen.** Dem X. Geschäftsbericht dieses Unternehmens, das Betriebsjahr 1899 umfassend, sind folgende Angaben von allgemeinem Interesse zu entnehmen: Die Personenzahl war im Hochsommer eine ausserordentlich grosse, so dass sie an gewissen Tagen kaum bewältigt werden konnte. Um in dieser Beziehung für die Zukunft etwelche Erleichterung zu schaffen, wurde beschlossen, die 459 in lange Steirampen herwärts Lautbrunn von 12%, auf 9% umzubauen. Dadurch wird die Leistungsfähigkeit der Bahn wesentlich erhöht, statt nur 4 Wagen können dann 6 besetzte Personenwagen mit einer Lokomotive nach Lautbrunn geföhrt werden. Nach Schluss der nächsten Sommerferien (1900) soll der ganze Umbau vollendet sein. Das neue Hotel auf der Solynigen Platte konnte im Frühjahr rechtzeitig dem Betriebe übergeben werden. Sowohl die Ausführung dieses Neubaus, als die innere Einrichtung und Ausstattung desselben sind im allgemeinen als gut und zweckmässig zu bezeichnen. Speziell zu Löslichzwecken wurde im Herbst noch ein zweites grösseres Wasserreservoir erstellt, das direkt mit der bestehenden Hydrantenleitung in Verbindung gebracht werden kann. Bis Ende 1899 sind für diesen Hotelneubau samt Möblierung zirka Fr. 127,548 20 verausgabt worden. Das Kurhaus Breitlauenen erfordert einige bauliche Veränderungen und namentlich zweckmässige Möblierung, die zusammen zirka Fr. 29,000 kosten werden und noch vor Beginn nächster Saison vollendet sein sollen. Dieses Hotel samt Zubehörend ist auf die nächsten 3 Jahre an Hr. Indermühl-Häsel in Thun verpachtet. Die Hotels Solynige Platte und Breitlauenen haben im Berichtsjahre netto Fr. 8253.35 abgeworfen.

### Petites Nouvelles.

**Fleurier.** L'Hôtel-Pension Beau-Site de M. J. Kaufmann ist ouvert pour la saison.

**Genève.** La Compagnie des bateaux du Lac Léman paye pour l'année 1899 une dividende de 4%.

**Montreux s/Seine.** M. L. Antille est devenu seul propriétaire de l'Hôtel du Parc.

**St-Gerens.** L'ouverture de l'Hôtel de l'Observatoire a eu lieu le 1<sup>er</sup> Juin.

**Bex-Gryon.** L'inauguration du chemin de fer électrique Bex-Gryon a été terminée le 1<sup>er</sup> passé. Elle s'est effectuée dans de bonnes conditions

**Valais.** Le Grand Conseil a voté une somme de Fr. 6000.— au profit de la Société des Hôtelsiers de Valais pour la publication d'un guide des stations d'étrangers de la Vallée du Rhône.

**Vevey.** La construction du chemin de fer à voie normale Vevey-Chexbres est assurée. Mr. E. Roussy s'est engagé à procurer à la Compagnie le capital-obligations de Fr. 800,000.— Les travaux vont commencer et la ligne sera prête au printemps 1902.

**Sex-les-Bains.** Aux bains salés d'eau de mer du Val d'Aoste, de nouveaux établissements ont été créés cette année dans les bains du Grand-Hôtel des Salines. En premier lieu, des bains d'acide carbonique, imitant les eaux naturelles de Nauheim, St. Moritz, etc. En second lieu, les applications de fango de battaglia, ou boue volcanique.

**Le funiculaire Vevey-Palézin.** Quoique le mauvais temps a beaucoup entravé les travaux, ceux-ci s'approchent néanmoins de la fin. Samedi, on a commencé la pose du grand câble. La voie elle-même est complètement terminée. On espère bien que l'exploitation pourra commencer le 1<sup>er</sup> Juillet. Le panorama dont on jouit de la terrasse du buffet-restaurant est splendide. Mais c'est surtout en traversant le bois, sous la gare, où l'on jouit de ravissantes échappées sur Vevey, le Léman et la Dent du Midi. Le projet d'horaire prévoit 18 trains avec 3 gares et haltes, soit: Vevey, Coraux, Beau-Site, Chardonne, Paudille et Beaumarchois; le trajet complet se fera en 25 minutes.

**Genève.** Du 16 au 31 mai, il est descendu 6947 étrangers dans les hôtels et pensions de Genève, contre 7768 durant la quinzaine précédente. Le total du mois de mai s'élève à 14,710 contre 12,122 pendant la période correspondante de 1899. Les étrangers de la dernière quinzaine se répartissent comme suit: 944 Allemands; 353 Anglais; 182 Austro-Hongrois; 426 Américains (Etats-Unis); 13 Asiatiques et Africains; 5 Australiens; 35 Belges; 43 Danois; Suédois et Norvégiens: 43 Portugais; 100 Français; 69 Hollandais; 617 Italiens; 280 Russes; 23 Turcs, Grecs et habitants des Etats des Balkans; 1913 Suisses; 35 ressortissants des autres pays. Total: 14,710.

**Genève.** Statistique des étrangers. Le président de l'Association des intérêts de Genève nous écrit: Il sera peut-être intéressant pour certains de vos lecteurs de connaître le résumé complet de la statistique des étrangers, du 15 mai 1899 au 15 mai 1900. C'est, en effet, la première fois que le mouvement des visiteurs pendant une année entière peut être constaté d'une façon officielle et cela grâce à la bonne volonté du département du commerce qui a bien voulu, à notre demande, continuer la statistique tout l'hiver. Sans vouloir attribuer plus d'importance qu'elle n'en mérite à la publicité faite par l'Association des intérêts de Genève, on peut cependant sans flatterie en déduire que les subventions fournies à cet effet par le canton et la ville ont contribué pour une bonne part à cette affluence de touristes et que les sommes accordées si généreusement par nos autorités n'ont pas été perdues pour le commerce genevois. Voici la statistique (établie du 15 mai 1899 au 15 mai 1900: France 61,464, Suisse 39,275, Allemagne 21,960, Italie 10,613, Amérique 9083, Angleterre 8318, Russie 3822, Autriche 2871, Belgique 1877, Hollande 1833, Espagne, Portugal 11106, Etats des Balkans 1028, Scandinavie 785, Afrique, Asie 440, Australie 171, divers 304. Total 163,941.

Des **Vertragsbrüchi** haben sich schuldig gemacht: **Emil Berni, Portier**, von Deitingen. **Gottlieb Brügger, Portier**, von Frutigen. **Jan Braun, Zimmerkellner**, von Mittelhausen (Elsass). **Anton Tibisch, Küchenchef**, von Grünematt.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

# Foulard-Seiden-Robe Fr. 17. 50

Wegen Teilung zu verkaufen ein eingetretetes, möbliertes und sehr stark besuchtes **Bade-Hotel** in einer schönen Lage in den Alpen. Geht Offert unter Chiffre H 2228 F an die Annoncen-Expedition Haasenstejn & Vogler in Basel. 664

**OCCASION**

pour une dame seule, ayant l'habitude de travailler dans les grandes pensions, de se caser dans une maison de 1<sup>er</sup> ordre et mettant 10—15,000 frs. comme intéressée dans l'affaire.

Adressez les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 668 R.**

**Neue Sendung** 663 in geschmackvoller Ausführung.

**Neue Sendung** 7761 in unübertroffener Auswahl.

eingetroffen!

Erstes, grösstes Déptlager für die Schweiz der berühmten artist. Majolika-Gartenzenfabrik Vallauris (Nizza)

Magazine in Hotel-Haushaltungs- und Luxus-Artikeln.

**Fabrique de Billards**

**JEAN FRUH** 0152L

\*\*\* LAUSANNE \*\*\*

ACCESSOIRES EN TOUS GENRES

Echange \* Réparations

MAISON FONDÉE EN 1850.

**Dampf-Röst-Kaffee.**

In Folge Einführung eines erprobten, maschinellen Röst- und Kühlsystems, können wir schöne Cafés von ausgezeichnetem Aroma und garantierter Reinheit zu sehr billigen Preisen offerieren.

Zum Rosten verwenden wir nur speziell ausgesuchte, reinnehmende Cafés, welche in soliden Blechbüchsen von 20 Ko. (Probbüchsen à 10 Ko.) zum Versand kommen.

Wir offerieren Mischung

No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	No. 5
à Fr. —.70	— .85	1.—	1.25	1.50 per 1/2 Ko.

Gerwig, Herker & Co., Basel.

**\* Gas-Hotel-Herde \***

**Gas-Hotel-Grills**

Fremdenzimmer-Gasheizöfen

baut als Spezialität die

Schweiz. Gasapparaten-Fabrik Solothurn. 353

THUN 1899:

Ehrenplum für ganz ausserordentliche Leistungen.

**DIREKTOR.**

Schweizer, in allen Zweigen der Hotelbranche erfahren, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, energisch, schöne Erscheinung, kautionsfähig, sucht auf Herbst Jahresengagement oder Saisonstelle. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 638 R.

**F. KNUCHEL**

vormals Osburg-Stroebel

Rämistrasse 17 \* Zürich \* zur freien Schule

**Vollständige Hotels-Einrichtungen**

Polster-Möbel

Möbel in allen Holz- und Styl-Arten

Dekorations-Artikel, Waschgarnituren, Wolldecken.

**Weinessigfabrik Winterthur**

SA 611 R — Wartstrasse 28 a — 606

empfiehlt ihren durch Anwendung der neuesten Methoden der Gährungschemie hergestellten

**Reinen Naturweinessig**

in Korblflaschen von 5 Liter an und in Gebinden von 50—300 Liter.

Begutachtet von diversen kantonalen Laboratorien.

# STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**

**MONOPOL**

von **A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX**

für die Schweiz, Elsass-Lothringen, Königreich Italien und Riviera.

## Die Linerusta

(Patent-Relief-Tapete)

ist die dekorativste Wandbekleidung.  
ist kein Papier oder Karton und hat **bleibendes Vollrelief.**  
ist **absolut waschbar.**  
ist **unverwundlich** und reisst und schwindet nicht.  
ist der beste Schutz für die Wände von Zimmern, Treppenhäusern, Vestibüls, Badestuben etc.  
**ist der beste Ersatz für Holztafer und billiger.**  
Muster und Kataloge sendet franco

**J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,**  
38 Bahnhofstrasse 38.

356



**E**is-Maschinen  
is-Conservatoren  
is-Formen  
is-Schränke  
is-Zerkleinerungs-  
maschinen etc.  
in reichster Auswahl  
und solidester Construction  
**Gebrüder Schwablenland**  
Ludwigshafen a. Rh.  
Spezialität:  
**Küchen-Einrichtungen**  
für  
Hotels, Restaurants und Cafés.  
Illustrierter Katalog zu Diensten.

**COMESTIBLES.**  
E. CHRISTEN, BALE.

Erhältlich überall in Mineralwasserhdlg. Apotheken, Hôtels, Restaurants  
**Passugger**  
**Tafelwasser.**  
ist das beste diätetische Erfrischungsgetränk.



Feinster Dessert-Käse  
à 2 Portionen  
versendet in Kistchen  
à 24 Stück per Post  
zu 35 Cts. per Stück;  
ferner  
**Tilsiter-Käse**  
sehr picant  
in Läubchen à ca. 4 kg.  
zu Fr. 1.50 pr. kg.  
Prompter Versandt.  
**Otto Wartmann**  
Weinfelden.  
(S.A. 629 R) 636

## Akt.-Ges. Griesser in St. Gallen.

Fasshahnenfabrik und Korkschnelderei.

Wir zeigen hiedurch den geehrten Herren Wirten und Hoteliers an, dass wir in folgenden Schweizerstädten Generaldepots unserer patentierten **Fasshahnen eidg. Pat. 7337** errichtet haben:

**Basel** HH. Schneeberger & Co.  
**Bern** Hrn. C. R. Ziegler 598  
**Lucern** HH. Meyer, Sibler & Co.  
**Thun** Hrn. Leopold-Born  
**Zürich** HH. Ganter & Co., vormals Ganter, Sibler & Co.

Unsere Hahnen sind solid gearbeitet und garantieren wir für jedes Stück. Allfällig fehlerhafte Stücke werden anstandslos umgetauscht.

**Spezialität in Bügelmaschinen**  
mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. **Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.**  
Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

## Poril flüssig

(Buffo) flüssiger Fleisch-Extrakt

mit feinsten Suppengemüsen

zur augenblicklichen Herstellung von Bouillon und Verstärkung von Suppen und Saucen.

Anstellung vom Blauen Kreuz, Wien 1899;

412 **Ehren-Diplom und silberne Medaille**

Ausstellung für Krankenpflege, Frankfurt a. M., März 1900;

(Königliche und höchste Anzeichnung für Fleisch-Extrakt)

Grosse silberne Medaille des ärztlichen Vereins

Der beste, billigste, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

## NACH LONDON

geht über **Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover**

**Einzigste Route** welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von **Basel in 19 Std.** nach **London.**

**Fahrpreise Basel-London:**

Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 190.85. II. Kl. Fr. 89.95  
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. - II. Kl. Fr. 147.90

**Seefahrt nur 3 Stunden.**

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postämpter Kirchgartenstrasse 12, Basel.

**CHAMPAGNE**  
**Pommery & Greno, Reims**  
GRAND BLANCHE  
GOUT FRANÇAIS  
AMERICO  
EXTRA DRO  
ANGLAIS  
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

**S. GARBARSKY**  
Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre  
Atelier und Bureau: **Zürich** Bahnhofstrasse 90  
TELEPHON 3702

Spezialität: Feine Herrenkleider nach Mass in bester Ausführung. Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Manchetten, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

MAISON FONDÉE EN 1811

**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL (SUISSE)  
SWISS CHAMPAGNE



DOUX \* TRÈS SEC \*  
MI-SEC \* BRUT \*  
SEC \* ROSÉ \*

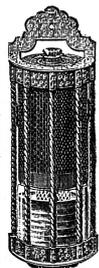
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Gutempfohlenes  
**Hotel-Personal**  
findet stets Stellung durch das  
**Christl. Kellnerheim**  
Zürich. 640  
401 (2 a 1396 g)

**Seltene Gelegenheit.**  
Eine Sommerwirtschaft mit kleiner Fremden-Pension an guter Strasse, 25 Min. von einer Gotthardbahnstation entfernt, mit unvergleichlicher Aussicht auf den Vierwaldstätter- und Lowerrzersee und das Hochgebirge, vor Nordwind geschützt, 800 Meter über Meer, mit vorzüglichem Quellwasser und obstbaum-reichen Umgelände von 14 Jucharten, ist Familienverhältnisse wegen sehr preiswürdig zu verkaufen. Thätigen Geschäftsmann eröffnet sich da ein vorzügliches Wirkungsfeld. Erlaube mit S. F. 400 bezeichnet, befürdet die Annoncen-Expedition Bucher, Luzern. 650

Plus de maladies contagieuses par l'emploi de

## l'Ozonateur.



Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

**Indispensable**

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, **Water-Closets**, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références.

Agent général: **Jean Wäffler, 22 Boul<sup>d</sup> Helvétique, Genève.**

## Tapezierer-Artikel en gros

Polstermaterialien	Teppichstangen
Rosshaar	Bodenteppiche
Wolle	Tischteppiche
Bettfedern	Jassteppiche
Matratzendrille	Portièren
Möbelstoffe	Vorhang-Cretonnes
Storrensatins	Passementeries
Storrendrille	Wachstücher

**Messingstangen samt Garnituren** für Vitrages in Hotels und Restaurants.  
**SCHOOP & CO, ZÜRICH**  
Usterstrasse 7 beim Linthesherschulhaus

## Zum verpachten

auf 15. Juni 1900 das neu erbaute  
**Hotel Simplon in Interlaken**  
mit gegenwärtig 60 Fremdenbetten; auf Wunsch kann die Bettenzahl auf 100 erhöht werden.  
Auskunft erteilt der Besitzer: Herr A. Lenz, Baumeister in Interlaken oder R. Schneider, Notar, daselbst. (H 2399 V) 630

**THO<sup>S</sup> LOWE Assoc. San. Inst. & FILS**  
Ingénieurs Sanitaires  
**Diplômés de la Ville de Londres**  
Cannes-Nice-St. Moritz.

Installations faites en Suisse.  
Hôtels: Maloja Palace, Kursaal (Maljoja), Victoria, Kulm, Du Lac, Hof St. Moritz, Engadinerhof, Privat Hôtel, Belvédère, Stauffai, Suisse, Petersburg, Albul (St. Moritz), Waldhaus (Flims), Du Parc et Dépendance (Schuls), Kronenhof et Bellavista, Saratz, Enderlin, Roség et Dépendance, Weisses Kreuz, Langquart (Pontresina), Waldhaus (Valperca), Kurhaus Tarasp (Tarasp), Bernina (Samaden), Bregaglia (Promontorio), Concordia (Zaco), Hôtel de la Poste, Château Fürstenu, Château Tagstein (Thuis), Rigi-First (Lucerne), Kurhaus Lenzerheide (près Chur). 343

Alter Unterwaldner-Reib-Käse \* \* \* \* \*  
Frische Zentrifugen-Tafel-Butter \* \* \* \* \*  
Frische Nidel-Koch-Butter \* \* \* \* \*  
Echter Schleuder-Blüten-Honig \* \* \* \* \*  
Frische Eier \* \* \* \* \*  
liefert gut und billig

**Otto Amstad in Beckenried, Unterwalden**  
(„Otto“ ist für die Adresse notwendig.)

**E. Neuhauser, St. Gall, Suisse**  
Rideaux  
entous genres.  
Echantillons sur demande.

**J.A. Haab-Naef**  
Zürich  
Kellerei-Spezialitäten  
Illust. Preislisten gratis u. franko

# Lido-Venise CAFÉ-RESTAURANT DU GRAND ÉTABLISSEMENT DES BAINS DE MER

Prochaine Ouverture du nouveau Grand Hôtel des Bains avec Dépendance, grands et petits chalets, en tout 200 chambres et salons, au bord de la mer, confort complet de l'époque. F. SCHLÖSSING, DIRECTEUR.

## „GERADE DIESES WASSER“

EIGNET SICH für die Behandlung Chronischer Verstopfung.

**DAS BESTE**

**“APENTA”**

OFENER BITTERWASSER

AM BESTEN für die Behandlung Chronischer Verstopfung.

VERDIENT EINE AUSNAHMESTELLUNG IN DER HYDROLOGISCHEN THERAPEUTIK.

PARIS, 4 Févr. 1899. PROF. DR. LANCEREAUX, *Médecin des Académies de Médecine.*

Käuflich bei Apothekern, Drogerien und Mineralwasser-Handlungen in ganzen und halben Flaschen.

Silberwarenfabrik und Galvanische Anstalt

### Stephan Holtmann

Gegründet 1850 \* LUGANO \* Gegründet 1850

Grosse Auswahl von Echtsilberwaren, schwer versilberten Bestecke u. Tafelgeräte

**Complete Einrichtungen** für Hotels, Restaurants, Pensionen, Kaffeehäuser etc. etc.

Vergoldung \* Versilberung \* Vernicklung

Reparaturen und Gravierungen

Fabrik: Via Paolo Dimarchi

Stadgeschäft: Haus Albrizzi, gegenüber der Post.

Zu verkaufen oder zu verpachten

aus Gesundheitsrücksichten, feinst eingerichtetes (Z 4 7568)

### \* Hotel II. Ranges \*

in prachtvoller Lage eines sehr frequentierten schweiz. Fremdenplatzes. Anfragen sub Chiffre Z T 3769 befördert Rudolf Mosse, Zürich. 649

Mode ne Toiletten-Zimmer für Hotels etc.



G. Helbling & Cie., Zürich.

Man verlange Referenzen und Kataloge.



## Schloss Unterwalden

40 Minuten von Bellinzona, bequeme fahrbare Strasse, in herrlicher, dominierender Lage, wunderschöne Aussicht über das ganze Tessinthal bis z. Lago Maggiore, neu restauriert und ausgebaut, wird zu Hotel- und Restaurant-Zwecken zu vermieten gesucht.

Näheres bei Oberstleut. Rondi Carlo in Bellinzona. 632 H 1696 O

Gravir-Anstalt

Stempel Fabrik

PRÄGE ANSTALT

H. MOSER, BASEL

Bier-Consum-Zahlmarken

Schlüsselschlösser

EMAIL & METALL

Für ein neugebautes, vollständig eingerichtetes

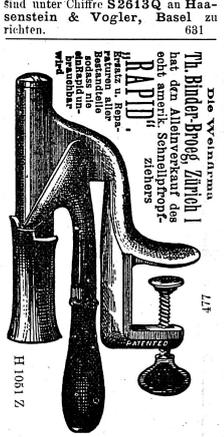
### Kurhotel

in südl. bad. Schwarzwald wird ein ganz tüchtiger, kautionsfähiger

### Pächter gesucht.

Offerten mit Angabe von Referenzen sind unter Chiffre S2613Q an Haasenstein & Vogler, Basel zu richten. 631

Die Westschweizer hat den Aletenvertrieb des hochansehen Schindler-Vertriebs RAPID



G. Helbling & Cie., Zürich.

Man verlange Referenzen und Kataloge.

Occasion! Um Platz für den Herbst zu gewinnen, wird ein Quantum

### Landweine

weiss und rot, zum Selbstkostenpreis abgegeben, auch Fassweise in Gebinden von 100 L. an.

Solide Käufer 6 Monate Ziel.

J. Schinz, Weinhandlung

Station Oberrieden-Dorf

O F 9685 am Zürichsee. 651

### Masseur

mit prima Zeugnissen und Referenzen sucht Stelle

### Bademeister

mit sämtlichen Funktionen bestens vertraut.

Offerten unt. Chiffre Vc 2840 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich. 607

M. MEMMEL SOHN

BASEL

Kautschuk-Stempel

Tägliche Fabrikation

Katalog an Jedermann

### NICE

### A LOUER

### l'Hôtel de l'Élysée

sis. 59, Promenade des Anglais et 117, rue de France, 4 étages sur un rez-de-chaussée, 15 fenêtres de façade au midi avec balcon Grand jardin, Annexes et un pavillon. 90 lits. Bail 13 ans. Loyer tout compris, argenterie, etc. Frs. 22,000 par an. Eriete Ch. Thoma, directeur, Victoria, Interlaken. 639

### Die Honig-Handlung

von

### J. U. Reifler-Kern

Stein (Appenzell)

liefert in beliebiger Packung in nur prima Qualität:

**Bienenhonig** garantiert echt in diversen Qualitäten

**Kunst-Tafelhonig**

**Wachholder-Latwerge**

**Kirsch-Latwerge**

**Hollunder-Latwerge**

**Johannesbeer-**

**Himbeer-**

**Brombeer-**

**Erdbeer-**

Confitures (K 2138 G)

Preisliste und Musterbüchlein unter Berechnung zu Diensten. 317

Prospekte, Postkarten u. Menus Wein- u. Speisekarten, Notizen etc. mit Anstich.

Verlags-Druckerei

BASEL.

Nervin vereinigt die Vorzüge des guten Fleisch-extraktes mit den Eigenschaften einer vollkommenen Würze und ist vor-teilhafter als irgend ein ähnliches Produkt.

Herzrollen geben die schmackhaftesten, billigsten, fertigen Suppen und erhitzen nie.

Herz's

Suppeneinlagen, Tapioca, Dörrgemüse sind unübertroffen in Reinheit und Wohlgeschmack.

Moriz Herz, Präservenfabr., Lachen am Zürichsee. 567

Feinste

### Bordeaux und Burgunder Weine

### J. Calvet & Cie

### Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.

Monopol für die Schweiz:

Albert Buechler jr., in Kreuzlingen.

### OCCASION.

### A REMETTRE DANS LA VALLÉE D'AOSTE (ITALIE)

grandiose Hôtel de récente construction avec confort moderne. Station climatique très fréquentée, position splendide. Séjour d'été de la Reine d'Italie. — Pour renseignements s'adresser à la Banque Sormani & Deslex, à Turin. 659

### Ateliers de Constructions mécaniques

### ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machine à laver, système Robert Schindler. Installations de Blanchisseries modèles. 1031

Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail. Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, États-Unis.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Références des 1ers hôtels. — TELEPHONE. — Catalogue et devis gratuits.

### Stellenofferten. Offres de places

In dieser Rubrik kosten Personalauswahl bis zu 2 Zellen, inkl. Portoauslagen für zu befragende Offerten, Fr. 2.—, jede Wiederholung Fr. 2.— für Veranlassung; Fr. 2.—, Wiederholungen in Fr. 1.— (Ausland: Portoauslagen extra). Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittags eingegangen werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

### Stellengesuche. Demandes de places

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 2 Zellen, inkl. Portoauslagen für zu befragende Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.—, Vorabzusatzzahlung (in Mark) 50 Franken. Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittags eingegangen werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

### Aide de cuisine.

zwei tüchtige, zu sofortigen Eintritt bei guter Bezahlung gesucht. Offerten an die Expedition unter Chiffre 702.

### Aide de cuisine.

junger, tüchtiger, mit besten Zeugnissen, möchte ganz grosses Haus. Offerten an die Expedition unter Chiffre 683.

### Chef-Köchin.

jüngere, selbständige, auch der feinen Küche gewachsene, findet auf 1. Juni Stelle im Hotel Léon in Langnau (Bern). Jahreslohn Fr. 100.—, Wäsche frei und schönes Einzelzimmer. Nur prima Referenzen werden berücksichtigt. 680

### Aide-Gouvernante.

Ein Fräulein, deutsch und französisch sprechend, welches sich im Hotelfach ausbilden will, sucht Stelle als Dessort-Einleiterin oder Aide-Gouvernante-Office für sofort. Gef. Offerten an die Expedition unter Chiffre 645.

### Gesucht

für Hotel I. Ranges im Oberrhein ein zuverlässiger Argentiner. Eintritt 10.—15. Juni. Salär Fr. 80.— pro Monat. Ebenso zwei sehr gewandte Comis de Restaurant, deutsch und französisch sprechend. Eintritt erste Tage Juli. Salär Fr. 70.— pro Monat. Offerten an Hotel Victoria, St. Moritz-Bad. Anmerkungen ohne gute Zeugnisse sind unzulässig. 682

### Apprenti-cuisinier.

On cherche place d'apprenti de cuisine pour un jeune homme de famille distinguée dans un hôtel de première rang de la Suisse française. Offres avec conditions sous F. R. 659 à l'adm. du journal. 616

### Gesucht.

Ein junger Koch welcher eine gute Lehrzeit in einem Hotel I. Ranges gemacht hat und französisch spricht, findet auf Mitte Juni Anstellung als Comis-Volontaire. Ebensolches findet auch ein junger, angebotener Pöchter, deutsch und französisch sprechend, Stelle in eine Dependenz. Offerten nebst Referenzen n. Photographie Postfach 5227, Interlaken. 683

### Büffetdamen.

tüchtig und gut empfohlen, sucht Stellung zu beiläufigem Eintritt. Offerten an die Expedition unter Chiffre 701.

### Kaffeeköchin.

Per 15. September gesucht nach Nizza, perfekte Kaffee-Köchin, welche am Anfang und Ende Saison für die Fremden zu kochen hätte; im Winter bloss Kaffeeküche event. Haushaltungsküche. Müsste sich vorher machen, bis Mitte Juni 1901 im Dienst zu bleiben. Gehalt Fr. 50 per Monat Fix und Fr. 20 per Monat Gratifikation. Offerten an die Expedition der Hotel-Review, Basel unter R. R. 1. 693

### Concierge.

roumätin, 4 Sprachen sprechend und gut präsentierend, sucht per sofort Saison- oder Jahr-stelle in Hotel I. Ranges. Prima Zeugnisse und Referenzen. Gef. Offerten an A. W. Post. 611

### On demande deux filles de salle et deux filles de chambre.

Entrée immédiate si possible. Adresser les offres à l'administ. du journ. sous chiffr. 686.

### Concierge-Conducteur.

der 3 Haupt-sprachen vollständig tüchtig, mit prima Zeugnissen versehen, sucht entprechendes Engagement auf Mitte-Juni. Offerten an die Exp. unt. Chiffre 685

### Saalkellner.

Passantenhof I. Ranges. Eintritt Mitte Juni und anfangs Juli. Offerten mit Zeugnissen und Photographie an die Expedition unter Chiffre 677.

### Kochlehrling.

Man wünscht einen Knaben von 17 Jahren in ein gutes Hotel der deutschen Schweiz zu placieren behufs Erlernung der Kochkunst und der deutschen Sprache. Adresser: Hr. A. Meylan-Renner, Hotel du Lac, Coppet (Gen). 654

### Anstellungsverträge und Zeugnishefte

stets vorrätig für Mitglieder.

Offizielles Centralbureau in Basel.

### Kochlehrling

sucht Stelle in eine bekannte Hotel, wo er Gelegenheit hätte, wenn möglich etwas von der Zuckerkücherei zu erlernen. Gef. Offerten an Hr. Jos. Schaffli, Café Belle-Vue, St. Moritz. 652

### Maschinist.

junger, im Fach absolut tüchtig, sucht Stelle zur Besorgung der elektr. Anlage, Heizung, Aufzug, Automobils etc. Bewerber ist Schweizer, sprachkundig und steht prima Referenzen zur Verfügung. Offerten unter Nr. 2277 Lt an Haasenstein & Vogler, Luzern. 665

### Sekretär.

Schweizer, 22 Jahre alt, sucht unter bescheidenen Ansprüchen Stelle als Sekretär in ein Hotel ersten Ranges. Eintritt nach 8.—10. August. Gute Zeugnisse. Offerten an die Expedition unter Chiffre 694.

### Oberkellner

(Maitre d'hôtel), 20 Jahre, durchaus tüchtig, Referenzen, sucht Stelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre 672.

### Sekretär-Kassier (erster)

Hotelbehalter, 26 Jahre alt, kantonsfähig, kaufmännisch gebildet, gewandter Korrespondent, der drei Haupt-sprachen mächtig, mit doppelter und amerikanischer Buchführung vollkommen vertraut, in der Reception u. im Service bewandert, sucht passende Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 690.

### Oberkellner-Sekretär.

Junger Mann, 24 1/2 Jahre alt, die drei Haupt-sprachen vollkommen beherrschend, in Wort und Schrift, sucht Stelle als Expedient in einem Hotel ersten Ranges. Prima Zeugnisse und Empfehlungen zur Gef. Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 688.

### Sekretärin-Telegraphistin.

Eine intelligente Tochter, im Post-u. Telegraphenwesen gut bewandert, wünscht baldmöglichst Stelle zu ändern. Sie würde auch die Stelle einer Sekretärin versehen. Gute Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 700.

### Portier-Conducteur oder Concierge.

drei Sprachen mächtig, in Wort und Schrift, wünscht Stelle in ein Hotel ersten Ranges der Central-schweiz. Gute Referenzen. Offerten an die Expedition unter Chiffre 697.

### Serviercocher.

Tüchtige Tochter, sprachkundig, sucht Stelle in ganzbarer, besseres Restaurant. Offerten an die Expedition unter Chiffre 692.

### Saaltöchter.

Junge Deutschschweizerin, die französisch und sehr gut englisch spricht und im Service und Umgang mit Fremden gewandt ist, sucht Stelle als Saaltöchter in ein Hotel ersten Ranges der Central-schweiz. Gute Referenzen. Offerten an die Expedition unter Chiffre 697.

### Sommelier.

suisse, 21 ans, français, allemand, anglais, cherche place. M. L. 20, poste restant, Interlaken. 602 H 2651 Y

### Saaltöchter.

tüchtige, seriöse, sowie tüchtiges Zimmer-sprechend, wünschen ihre Stellen baldmöglichst zu ändern. Offerten an die Expedition unter Chiffre 688.

### Stütze der Hausfrau.

Eine Tochter aus sehr guter Familie, die das Hotelwesen zu erlernen wünscht, sucht Stelle in einem Hotel zur Stütze der Hausfrau oder für Bureau und Saal. Eventuell würde gerne ein kleines Lehrgeld bezahlt werden. Gef. Offerten an: Frauen Magli-Knuchel, Wiedlisbach (Bern). 672

### Secrétaire.

Une demoiselle de bonne éducation, connaissant le français, l'allemand et l'anglais, cherche une place de secrétaire pour la saison dans un hôtel de montagne. Certificats et photographie à disposition. Adresser les offres à l'Administration du journal sous chiffr. 688.

### Stütze der Hausfrau.

Ein Tochter aus sehr guter Familie, die das Hotelwesen zu erlernen wünscht, sucht Stelle in einem Hotel zur Stütze der Hausfrau oder für Bureau und Saal. Eventuell würde gerne ein kleines Lehrgeld bezahlt werden. Gef. Offerten an: Frauen Magli-Knuchel, Wiedlisbach (Bern). 672

### Secrétaire-caissier-Chef de réception.

28 Jahre alt, französisch, deutsch, englisch und französisch perfekt sprechend, mit Korrespondenz, mit guten Kenntnissen des Italienischen, mit prima Zeugnissen und Referenzen, absolut zuverlässig und korbefähig, z. Z. in einem der ersten Häuser Neapels in Jahresstelle tätig, sucht ähnliche Stellung per Saison oder Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 661.

### Zimmerkellner.

Junger Mann, deutsch, französisch und englisch sprechend, wünscht Stelle als Zimmer- oder Restaurationskellner für sofort oder später. Gute Zeugnisse. Offerten an die Expedition unter Chiffre 691.

### Secrétaire-Volontaire.

On désire placer un jeune homme de 16 ans dans un bon hôtel de la Suisse allemande ou en Allemagne comme Volontaire de bureau où il serait en même temps occupé à la salle pendant le service. Entrée à volonté. Adr. les offres à l'adm. du journal sous chiffr. 670.

### Zimmermädchen (zwei).

gewandt, deutsch und französisch, sucht Stelle in einem Hotel I. Ranges. Gute Zeugnisse und Photographie zur Einsicht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 665.

### Sekretär-Volontär.

Junger Mann, Deutschschweizer, mit Kenntnissen der deutschen, mit guten kaufmännischen Kenntnissen, teilweise auch des Englischen, sucht Stelle als Sekretär-Volontär. Eintritt nach Belieben. Gute Referenzen. Gef. Offerten sub Chiffre Vc 1820 an Haasenstein & Vogler, Luzern. 658

### Zimmermädchen.

Schweizerin, 26 Jahre, deutsch, italien-, englisch u. französisch sprechend, sucht Stelle, event. auch als Kellnerin. Gute Zeugnisse zur Verfügung. Adresser: M. Fr. 49, poste restant, Vulpera-Tarasp. 655